

**MONTAGEANLEITUNG
TÜRDÄMPFER R 1400**

**INSTALLATION INSTRUCTIONS
DOOR DAMPER R 1400**

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
RETENEDOR DE PUERTAS R 1400**

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
AMORTISSEUR DE PORTE R 1400**

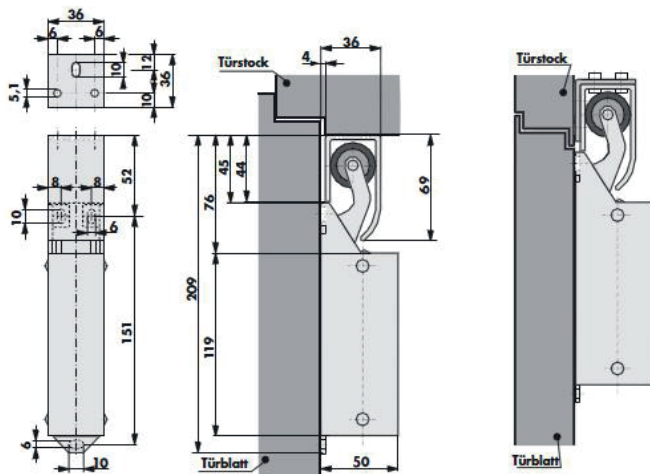
**MONTAGEHANDLEIDING
DEUROPVANGER TYPE 1400**

DE	Abmessungen	02
	Montageanleitung	02
EN	Dimensions	03
	Installation instructions	03
ES	Dimensiones	04
	Instrucciones de instalación	04
FR	Dimensions	05
	Instructions de montage	05
NL	Afmetingen	06
	Montagehandleiding	06

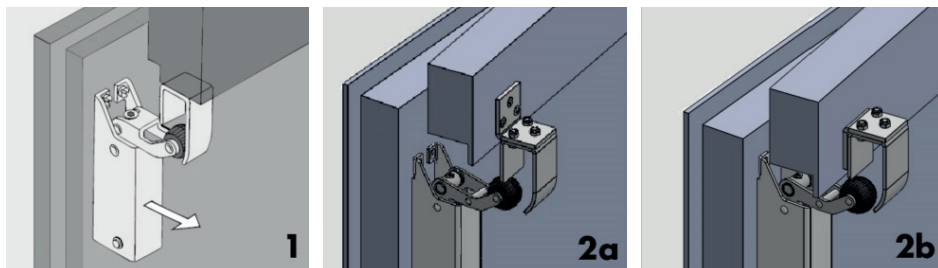
DIMENSIONES

Todas las dimensiones en mm

- Türstock > marco de la puerta
- Türblatt > hoja de la puerta



INSTALACIÓN



El retenedor R 1400 se instala en el lado "empujar" de la puerta. Puede instalarse en posición vertical u horizontal. Existen dos posibilidades para fijar el gancho:

- Por lo general, se fija en la parte inferior del marco o en posición horizontal en el lateral del marco (imagen 1).
- En marcos de aluminio o de plástico o en puertas sin solape, también es posible fijar el gancho en el marco con un soporte especial (imágenes 2a/b).
- Fijar el gancho al marco de la puerta de tal manera que la polea de goma entre centrada en el gancho. La altura del gancho es correcta cuando la polea de goma toca ligeramente el borde delantero con el brazo plegado hacia abajo.

Importante: El retenedor R 1400 debe instalarse siempre cerca del borde lateral de la hoja de la puerta, ya que la altura de paso se ve mínimamente reducida al sobresalir del marco, por lo que podría haber riesgo de lesiones, sobre todo en el caso de imágenes 1 y 2a.

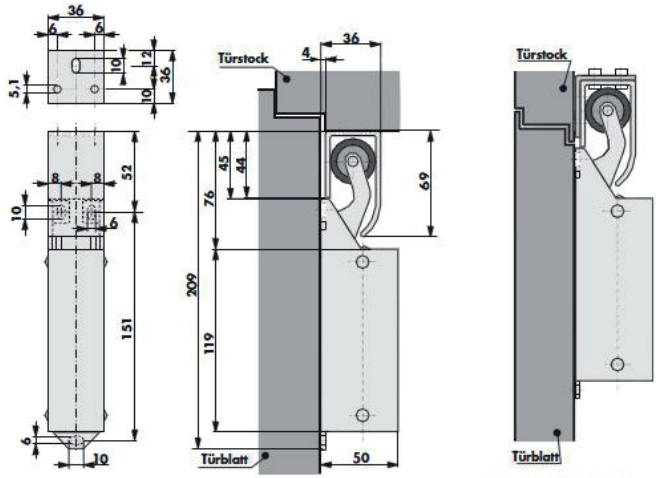
¿Preguntas?

Estaremos encantados de ayudarle. Contacte con nosotros.

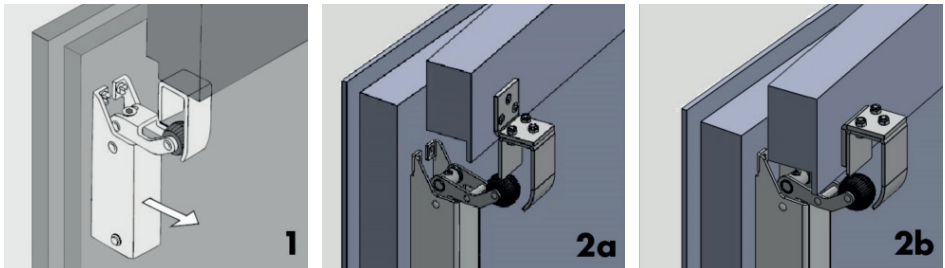
DIMENSIONS

Toutes les dimensions en mm

- Türstock > huisserie
- Türblatt > vantail de porte



INSTALLATION



L'amortisseur de porte R 1400 s'installe au revers de la porte. On peut le monter en position verticale ou horizontale. Il y a deux possibilités pour fixer le crochet :

- Il est généralement fixé au bas du cadre ou horizontalement sur le côté du cadre (fig. 1).
- Pour les cadres en aluminium ou en plastique ou pour portes en feuillure, il est également possible de fixer le crochet au cadre à l'aide d'une équerre spéciale (fig. 2a/b).
- Fixer le crochet à l' huisserie de manière à ce que le galet y entre en position centrée. La hauteur du crochet est correcte lorsque le galet du bras abaissé de l'amortisseur touche justement au bord frontal du crochet replié vers le bas.

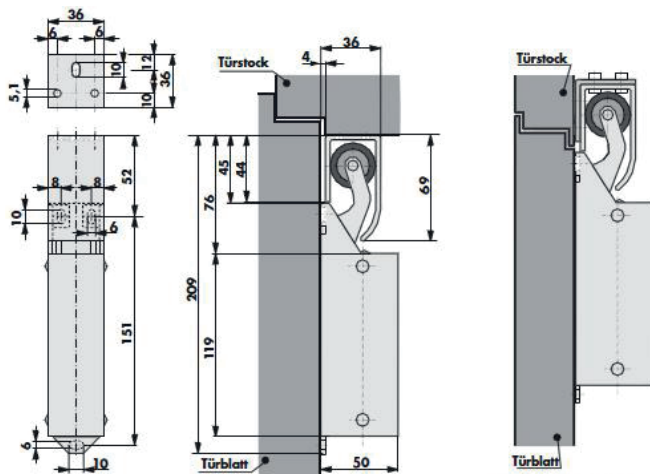
Important : L'amortisseur de porte R 1400 doit toujours être installé près du bord latéral du vantail de la porte, car la hauteur de passage est réduite au minimum en dépassant du cadre, de sorte que, s'il était installé au centre, il pourrait y avoir un risque de blessure, notamment dans le cas des figures 1 et 2a.

Questions ?

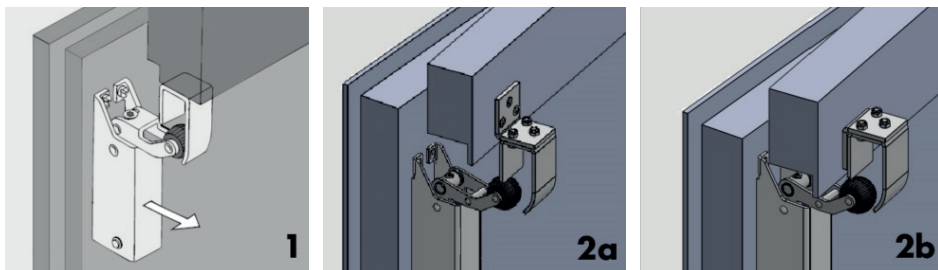
Nous vous aiderons volontiers. Contactez-nous !

AFMETINGEN

Alle afmetingen in mm



MONTAGE



De 1400 deuropvanger wordt aan de deurzijde van de deur gemonteerd. U kunt hem zowel verticaal als horizontaal bevestigen. Er zijn twee montage mogelijkheden voor de haak:

- De haak wordt van onderaf aan het kozijn bevestigd of horizontaal aan de zijkant (afbeelding 1)
- Op gelijkliggende deuren met een kunststof of aluminium kozijn kan de haak ook op het kozijn worden bevestigd met behulp van de bevestigingsconsole (zie hieronder) (zie afbeelding 2a/b)
- De haak wordt zo op het kozijn bevestigd dat de rubberrol in het midden valt. De haak zit op de juiste hoogte als de rubberrol op de omgeklapte rolbeugel net de voorrand van de haak raakt bij het sluiten.

Belangrijk: Door de haak die in de deuropening uitsteekt, vooral in afbeelding 1 en 2a, en om elk risico op letsel te vermijden, moet de deuropvanger 1400 altijd aan de zijkant worden gemonteerd, en niet in het midden van de deur.

Vragen?

Wij helpen u graag. Neem contact met ons op!